



World Health Organization
Organisation mondiale de la Santé

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ Пункт 8 предварительной повестки дня
КОМИТЕТ
Сто первая сессия

ЕВ101/9
16 декабря 1997 г.

**ПОЛИТИКА ДОСТИЖЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ ДЛЯ ВСЕХ
НА ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЕ СТОЛЕТИЕ**

В резолюции WHA48.16, принятой на Сорок восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 1995 г., Генеральному директору было предложено "принять необходимые меры для того, чтобы ВОЗ обеспечила во время специального мероприятия на Всемирной ассамблее здравоохранения в 1998 г., связанного с пятидесятой годовщиной ВОЗ, высокий уровень политической поддержки хартии здоровья, основанной на новой глобальной политике здравоохранения, для принципиального принятия этой политики и обеспечения приверженности ее выполнению". В соответствии с этим предложением на рассмотрение Исполнительного комитета предлагается проект хартии, основанный на политике достижения здоровья для всех в двадцать первом столетии.

ПРОЕКТ ВСЕМИРНОЙ ХАРТИИ ЗДОРОВЬЯ/ВСЕМИРНОЙ ДЕКЛАРАЦИИ О ЗДОРОВЬЕ

I.

Мы, государства-члены Всемирной организации здравоохранения, вновь подтверждаем провозглашенный в ее Уставе принцип, который заключается в том, что обладание наивысшим достижимым уровнем здоровья является одним из фундаментальных прав каждого человека; тем самым мы утверждаем достоинство и ценность каждого человека, а также равные права, равные обязанности и общую ответственность всех людей в отношении здоровья.

II.

Здоровье и благополучие людей являются конечной целью социального и экономического развития; предпринимаемые во всем мире действия по улучшению здоровья и развитию должны приносить пользу каждому человеку, каждой группе населения, каждому обществу и каждой стране, чтобы предоставить людям возможности для полного участия в экономической и социальной жизни; стремясь к достижению здоровья для всех, мы полны решимости соблюдать этические принципы равноправия, солидарности и социальной справедливости, в связи с чем совершенно необходимо обращать самое пристальное внимание на наиболее нуждающихся, страдающих от плохого состояния здоровья или получающих недостаточную медицинскую помощь людей, особенно на уязвимые группы и на бедных людей, учитывая тот факт, что здоровье улучшается в тех случаях, когда уменьшаются социальные и экономические неравенства между группами населения и между странами.

III.

Мы вновь подтверждаем наше стремление оказывать содействие основным условиям, определяющим здоровье и являющимся предпосылками для здоровья, а именно: миру и безопасности; сбалансированному экономическому росту; стабильному использованию природных ресурсов и здоровой окружающей среде, в том числе обеспечению достаточным и безопасным водоснабжением, продуктами питания, одеждой и жильем; равным возможностям для участия в экономической и социальной жизни на основе предоставления равных прав и полномочий женщинам и мужчинам; образованию и грамотности; укреплению здоровья и распространению медико-санитарной информации для обеспечения здорового образа жизни; борьбе с болезнями и с плохим состоянием здоровья; а также медико-санитарной помощи хорошего качества, включая оказание медицинской помощи репродуктивному здоровью. При создании таких предварительных условий будет проявляться должное уважение к культурным особенностям и различным верованиям, а также к праву на конфиденциальность и независимость отдельных людей.

IV.

Мы обращаем внимание всех людей на последствия быстрого изменения ситуации в области здравоохранения во всем мире и на связанную с этим необходимость утвердить, принять и реализовать политику достижения здоровья для всех на двадцать первое столетие; при этом мы признаем, что любые действия в целях улучшения здоровья должны основываться на активном участии всего общества и отдельных людей, на укреплении роли семьи и на мобилизации сил общества в целях улучшения здоровья.

V.

Мы призываем всех тех, кто посвятил себя делу охраны и укрепления здоровья людей, объединить свои усилия и принять на себя обязательство применять такие достижения науки, стандарты, основные методы лечения и оказывать такие услуги, которые позволят облегчить бремя болезней и плохого состояния здоровья; мы отстаиваем такие методы и такие действия, которые охраняют и укрепляют здоровье и которые являются наиболее подходящими, этически обоснованными, равным образом выгодными и приемлемыми для тех, кто в них нуждается и кто их использует.

VI.

Мы вновь подтверждаем свои обязательства укреплять, приспособливать и, в случае необходимости, реформировать наши системы и службы здравоохранения таким образом, чтобы для нынешнего и будущих поколений их услуги были доступными, высококачественными и гарантированными на протяжении всей жизни; мы намерены обеспечивать основные элементы медико-санитарной помощи, определенные в Алма-Атинской декларации¹ и получившие дальнейшее развитие в новой политике достижения здоровья для всех; мы будем укреплять развитие здравоохранения в ответ на нынешние и будущие состояния здоровья, социально-экономические условия и желания отдельных людей, групп населения и соответствующих стран посредством надлежащего руководства общими и отдельными действиями, направленными на улучшение здоровья.

VII.

Мы будем обеспечивать, чтобы:

- цели, действия и обязанности, изложенные в настоящей хартии/декларации, осуществлялись посредством четких планов, в которых будут установлены приоритеты для развития здравоохранения в соответствии с политикой достижения здоровья для всех на местном, национальном и международном уровнях;
- все те, кто предоставляет людские, технические, материальные и финансовые ресурсы для здравоохранения, обеспечивали их в духе солидарности надлежащим образом и в достаточном количестве для решения приоритетных задач;

¹ Принята на Международной конференции по первичной медико-санитарной помощи в Алма-Ате, 6-12 сентября 1978 г., и одобрена на Тридцать второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в резолюции WHA32.30 (май 1979 г.).

- законодательство и инфраструктура способствовали реализации этой политики;
- те, кто предоставляет ресурсы, а также те, на кого ориентированы указанные цели и действия, взяли на себя ответственность за решение поставленных задач.

VIII.

Мы признаем, что при осуществлении действий и выполнении обязанностей все страны, все сообщества, все семьи и отдельные люди являются взаимозависимыми; их солидарность является взаимной и каждый отвечает за всех; являясь сообществом наций, мы будем совместно преодолевать общие опасности для здоровья и содействовать всеобщему благополучию.

IX.

Мы выражаем нашу решимость усиливать чувство социальной и правовой ответственности, а также ответственности за применение этических принципов в здравоохранении и биомедицине; способствовать учету различий между мужчинами и женщинами, обеспечивать уважение к культурным и духовным ценностям, действовать на благо человека и противодействовать насилию; обращать внимание на потенциально благоприятное или неблагоприятное воздействие политики и практики в областях развития, торговли и окружающей среды на здоровье и службы здравоохранения.

X.

Мы, государства-члены Всемирной организации здравоохранения, выражаем нашу решимость оказывать содействие и поддержку изложенным в настоящей хартии/декларации правам и принципам, действиям и обязанностям посредством согласованных действий при полном участии и сотрудничестве всех составляющих общества и призываем всех людей, все учреждения разделить наше видение концепции достижения здоровья для всех в двадцать первом столетии и действовать совместно для ее претворения в жизнь.

= = =